

CH-223

Manual

CH-223



BG

Държача за кола

Инструкция:

- Съединете двете части до щракване.
- Позиционирайте поставката така, че предната част на облегалката да е в кухините между куките и тялото на поставката.
- Натиснете лостчетата на крепежните елементи.
- Нагласете ъгъла.
- За да го извадите, разхлабете крепежните елементи.



DE

Kraftfahrzeughalter

Anleitung:

- Zwei Teile verbinden, bis es knackt.
- Stellen Sie den Halter so hin, dass die Gestellstützen in den Vertiefungen zwischen den Haken und der Plattform des Halters sind..
- Fixieren Sie die Fixierungshebel.
- Stellen Sie den Winkel ein.
- Zum Abnehmen Befestigung lockern.



ES

Soporte de coche

Instrucción:

- Conecte dos partes hasta oír el clic.
- Ponga el soporte de tal manera que los postes de la espalda almohadada se encuentren en las cavidades entre los ganchos y la base del soporte.
- Presione las palancas de fijación.
- Ajuste el ángulo.
- Para retirar, afloje la fijación.



CZ

Držák do automobilu

Návod na použití:

- Spojte dvě části dokud nezapadnou.
- Umístěte držák s předními opěrkami hlavy tak, byly ve mezerách mezi hákem a držákem.
- Klikněte na montážní páky.
- Nastavte úhel.
- Pro sundání uvolněte.



EN

Car holder

Operation manual:

- Connect the two parts until it clicks.
- Attach the hollows between the hooks to the legs of head restraint.
- Fix the fixating lever.
- Adjust the slope angle.
- To remove, loosen the fixing.



EST

Autohoidja

Instruktsioon:

- Ühendage mõlemad osad klõpsuni.
- Asetage hoidja niipidi, et peatoe küljed oleksid hoidja aluse ja konksu vahel.
- Vajutage kinnituse kangide peale.
- Reguleerige nurk.
- Mahavõtmiseks nõrgendage kinnitus.

CH-223



FI

Autoteline

Ohje:

- Yhdistä kaksi osaa kunnes kuulet naksahduksen.
- Aseta pidike näin, että pääsuojan tuet pääsevät pidikkeen koukkujen ja pohjan välisiin syvennyksiin.
- Paina kiinnitysvipuja.
- Valitse asennuskulma.
- Kun haluat irrottaa pidike, heikennä kiinnike.



KAZ

Нұсқаулық

Нұсқаулық:

- Екі бөлімді бірге қосыңыз.
- Ұстағышты бас тіреуішінің тіректері ілгіштер мен табан арасындағы қуысында орналасатындай келтіріңіз.
- Ұстағыштың рычагтарына басыңыз.
- Бұрышты реттеңіз.
- Шешу үшін ұстағышты босатыңыз.



LV

Automašīnas turētājs

Instrukcija:

- Savienojiet divas daļas līdz noklikšķina.
- Novietojiet turētāju tādā veidā, lai galvas balsta statņi atrastos padziļinājumā starp āķiem un turētāja pamatni.
- Nospiediet stiprinājuma stienus.
- Noregulējiet leņķi.
- Lai noņemt, atlaidiet stiprinājumu.



FR

Support Voiture

Une instruction:

- Jointez les deux parties jusqu'à un déclic.
- Disposez la fixation de manière que les chandeliers de l'appui-tête se trouvent dans les approfondissements entre les crochets et le basement de la fixation.
- Appuyez sur les leviers d'amarre.
- Ajustez l'angle.
- Pour enlever relâchez l'amarre.



LT

Automobilinis laikiklis

Instrukcija:

- Sujungkite dvi dalis iki spragtelėjimo.
- Montuokite laikiklį taip, kad galvos atramos stovas būtų griovelyje tarp laikiklio pagrindo ir jo kabliukų.
- Spauskite tvirtinimo svirtį.
- Nureguliuokite kampą.
- Norėdami nuimti atlaisvinkite tvirtinimą.



PL

Uchwyt samochodowy

Instrukcja:

- Połącz dwie części do słyszalnego zatrasku.
- Umieść uchwyt tak, aby podpórki zagłówka fotela znalazły się we wgłębieniu między haczykami a podstawą uchwytu.
- Nacisnij dzwignie mocowania.
- Wyreguluj ką.
- Aby zdjąć urządzenie poluzuj mocowanie.

CH-223



PT

Suporte veicular

Instrução:

- Junte duas partes até ao clique.
- Disponha o suporte assim que os esteios do apoio para a cabeça fiquem nas depressões entre os ganchos e a base do suporte.
- Carregue as alavancas de fixação.
- Regule o ângulo.
- Para tirar, afrouxe o fixador.



RU

Автомобильный держатель

Инструкция:

- Соедините две части до щелчка.
- Расположите держатель так, чтобы стойки подголовника оказались в углублениях между крючками и основанием держателя.
- Зафиксируйте рычаги крепления.
- Отрегулируйте угол.
- Для снятия ослабьте крепление.



SWE

Bilhållare

Bruksanvisning:

- Anslut de två delarna tills det klickar.
- Placera hållaren med nackstödet finns i fördjupningarna mellan kroken och hållare bas.
- Tryck monterings spakar.
- Justera vinkeln.
- För borttagning lossa monteringen.



RO

Suport auto

Instrucțiunile:

- Cuplați ambele părți până la limită.
- Așezați suportul astfel încât picioarele tetierei să se fixeze în cavitățile dintre cârlige și baza suportului.
- Apăsăți manetele de fixare.
- Ajustați unghiul.
- Pentru demontare, slăbiți fixarea.



SR /



HR

Auto držač

Uputstvo:

- Povežite dva dela dok ne kliknu.
- Postavite držač tako da naslon za glavu dođe do udubljenja između kuka i osone držača.
- Pritisnite pričvrstne poluge.
- Podesite ugao.
- Prilikom skidanja olabavite stezaljku.



UKR

Автомобільний тримач

Інструкція:

- З'єднайте дві частини до клацання.
- Розташуйте утримувач так, щоб стійки підголовника опинилися в заглибленнях між гачками і основою утримувача.
- Натисніть на важелі кріплення.
- Відрегулюйте кут.
- Для зняття ослабте кріплення.